

Quick Guide

zur manuellen Aufbereitung

Flexible Endosope von Richard Wolf



Der Quick Guide ist eine Übersicht. Er ersetzt nicht die spezifische Gebrauchsanweisung des jeweiligen flexiblen Endoskops.

Die jeweilige Gebrauchsanweisung muss unbedingt beachtet werden.

Der Quick Guide kann nur als Ergänzung der Gebrauchsanweisung benutzt werden.

Vorreinigung / Dichtigkeitstest				
	Außen mit einem feuchten flusenfreien Einmaltuch abwischen. Kanäle mit einer mit Leitungswasser gefüllten Spritze (20ml) 4x durchspülen. → Kontaktstellen müssen trocken sein.	Bajonettschraube schließen und aufpumpen, bis der Zeiger im grünen Bereich (100-200mmHg) ist. → Anschließend Rändelschraube öffnen und Druck ablassen.	Undicht, wenn nach ca. 30 sec der Druck kontinuierlich abfällt. → Undichtes flexibles Endoskop zur Reparatur einschicken.	
Manuelle Reinigung				 8691
	Demontage vor der Reinigung. Ggf. Steckerschutzkappe des Kamerasteckers fest verschließen. Kanäle mit einer mit zugelassener Reinigungslösung gefüllten Spritze (20ml) durchspülen.	Flexibles Endoskop und Zubehörteile in eine mit zugelassener Reinigungslösung gefüllten Wanne einlegen. → Kanäle vollständig befüllen.	Kanäle des flexiblen Endoskops mit Einmal-Reinigungsbürsten bürsten. → Zuerst das Schaftende der Bürste einführen.	Flex. Endoskop außen am Handgriff und an den Lueranschlüssen mit einer Reinigungsbürste solange bürsten, bis keine Verschmutzungen mehr erkennbar sind.
Spülen Trocknen				 14: Drying accessories with filter-free compressed air (max. 5 bar).
	Flexibles Endoskop und Zubehörteile außen mit kaltem Leitungswasser abspülen. Kanäle mit einer mit Leitungswasser gefüllten Spritze (20ml) 2x durchspülen.	Alle Kanäle mit einer trockenen Spritze (20 ml) oder reduzierter Druckluft (max. 1,5 bar) trocknen, bis keine Feuchtigkeit mehr austritt.	Flex. Endoskop außen mit einem flusenfreien Einmaltuch bzw. Wattepuffer trocknen.	Zubehörteile außen mit einem flusenfreien Einmaltuch bzw. Tupfer und Kanäle mit filterter Druckluft gepulst mit 5 Druckstößen (2,5-4 bar) trocknen.
Desinfektion Spülen				
	Flexibles Endoskop und Zubehörteile in eine mit zugelassener Desinfektionslösung gefüllten Wanne einlegen. → Zur Befüllung wird eine Spritze empfohlen.	Kanäle mit der Desinfektionsmittelösung vollständig und blasenfrei befüllen.	Flexibles Endoskop und Zubehörteile außen mit kaltem Wasser abspülen.	Kanäle mit einer mit kaltem Wasser gefüllten Spritze (20ml) gründlich durchspülen. Erfolgt nach der Desinfektion keine Sterilisation muss steriles Wasser zum Durch- bzw. Abspülen verwendet werden.

Trocknen Pflegen					... wir empfehlen dazu:
	Alle Kanäle trocknen bis keine Feuchtigkeit mehr austritt: → trockene Spritze (20 ml) → reduzierte, filtrierte Druckluft (max. 1,5 bar) → steriler Alkohol (70% Isopropanol, 10ml) und trockener Spritze (20ml)	Flexibles Endoskop außen mit einem flusenfreien Einmaltuch bzw. Wattepuffer trocknen.	Zubehör-Teile außen mit einem flusenfreien Einmaltuch bzw. Tupfer und Kanäle mit filterter Druckluft gepulst mit 5 Druckstößen (2,5-4 bar) trocknen.	Alle optischen Flächen mit einem alkoholgetränkten Watte-Tupfer (70% Isopropanol) reinigen.	<ul style="list-style-type: none"> • RIWO-Box Desinfektionswanne 600x400mm, REF 68603 • RIWO-Box Desinfektionswanne 880x200mm, REF 68602 • Wasserstrahl-Reinigungspistole inkl. Ansätze, REF 6199.00 • Dichtigkeitstester für flexible Endoskope, REF 163.903 • Druckausgleichsventil, REF 163.904 • Reinigungsbürsten siehe separate Tabelle
Sterilisation H ₂ O ₂ , NTDF, EO					
	Für Sterilisation mit H ₂ O ₂ oder EO Druckausgleichsventil anbringen. → Alle Anschlüsse müssen trocken sein.	Für Sterilisation mit H ₂ O ₂ im Sterrad 100S Druckausgleichsventil und zusätzlich Booster anbringen. → Nur bei flex. Endoskopen mit Kanallänge > 500 mm und Ø < 1,0 mm	Für Sterilisation mit NTDF NTDF-Ventil anbringen. → Alle Anschlüsse müssen trocken sein.	Zubehör-Teile entsprechend Gebrauchsanweisung vor der Sterilisation montieren, z.B. Lichtanschlüsse, Hahnküken, etc.	
Verpacken Lagern					
	Für die Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren H ₂ O ₂ , NTDF und EO empfehlen wir unseren universell einsetzbaren RIWO-System-Trays (REF. 330xx), in dem flexibles Endoskop & Zubehör-Teile während Sterilisation und Transport optimal gelagert und gegen Erschütterungen geschützt werden.	Für die Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren H ₂ O ₂ , NTDF und EO sind unsere universell einsetzbaren RIWO-System-Trays (REF. 330xx) geeignet, in denen flexibles Endoskop & Zubehör-Teile während Sterilisation und Transport optimal gelagert und gegen Erschütterungen geschützt werden.			
Empfohlene Reinigungsbürsten					Verwendung
					Type
Reinigungsbürste zum Einmalgebrauch (VE = 10 St.)		Durchmesser in mm	Farbe	Bürstenlänge in mm	Gesamtlänge in mm
		2	Gelb	15	1200
		3	Grün	20	1200
		0,85	Blau	10	1200
		5	Weiß	20	1200
Reinigungsbürste gerade, zum Einmalgebrauch		-	Schwarz	25	-
in Arbeits- & Laserkanal			in den flexiblen Endoskopen		
			7223.xxx 7325.xxx 7326.xxx		7330.xxx 7331.xxx
			7250.011 7265.xxx 7268.xxx 7269.xxx 7270.xxx		7305.xxx 7308.xxx 7309.xxx 7310.xxx
			7235xxx 7236xxx 7260xxx 7315xxx		7990005
			7356xxx		7990003
			7223.xxx 7325.xxx 7326.xxx		8691

